

## Združene Države in Avstrija so zdaj v vojsknem stanju.

Kongres rešil vojni sklep v nekaj urah. Resolucija po kratki razpravi v obeh zbornicah sprejeta in po predsedniku podpisana. Samo newyorški socialisti poslancem proti. La Follette ni glasoval.

## Halifax v razvalinah. Nad 4,000 mrtvih. Vsled eksplozije na ladji.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Z. D. in Avstrija zdaj v vojni.

Washington, D. C., 7. dec. — Kongres je z dejansko enodušnim glasovanjem napovedal vojno Avstro-Ogrski danes in predsednik Wilson je pod pisal vojno napoved kmalu po 5. uri nočjo.

Napoved sovražnosti je bila povod za genljivo demonstracijo edinosti namena in domoljubne vdanosti do skupne stvari po vsej deželi.

Samo en glas je bil oddan, en glas dvignjen proti resoluciji, glas Meyer Londona, newyorškega socialista.

V prid resoluciji je bilo odanih v poslanski zbornici 365 glasov in pri glasni so bili v zapisnik dejansko vsi odsotniki za vojno napoved.

### La Follette odsoten.

V senatu je bila resolucija sprejeta z glasi 74 proti 0. Senator La Follette ni bil v senatski zbornici, ko se je vršilo glasovanje, in je izjavil pozneje, da bi bil glasoval za resolucijo, če bi bila popravljena, kakor je hotel predlagati, a sicer bi bil glasoval proti isti.

Taka opozicija, kakor je bila v obeh zbornicah zoper napoved vojne proti Nemčiji v aprilu t. l., je izginila med vmesnimi meseci. Od peterih preživelih senatorjev, ki so glasovali proti nemški vojni napovedi, so Gronna, Norris, Vardaman in Hardwick podpirali avstrijsko resolucijo. La Follette je bil peti senator. Lanc iz Oregona, ki je glasoval proti nemški vojni napovedi, je mrtve.

### Britten za resolucijo.

Od petdesetih nasprotnikov nemške vojne napovedi poslanski zbornici je ostal samo London. Reprezentant Britten iz Chicaga, ki je glasoval proti vojni z Nemčijo, je glasoval za vojno danes. Illinoiški reprezentant Mason, ki je zbolel pred glasovanjem, je za napoved vojne proti Avstriji, kakor je naznanil reprezentant Madden.

Miss Rankin iz Montane, ki je glasovala proti vojni z Nemčijo pod pristiskom ginjenosti, ki je napravila prihodek dramatičen, je oddala svoj glas za avstrijsko resolucijo. Bas pred ključanjem imen je bila spoznana in sto-

tišče oseb je bilo ranjenih in pričakovati je, da bodo mnoge izmed njih umrle.

Dejansko ves severni konec mesta je bil razdejan in škoda na lastnini bo znašala na milijone. Del mesta Dartmouth, onostran luke od Halifaxa, je bil tudi razdejan. Skoro vsa poslopja v tamošnji ladjedelnici so v razvalinah. Pas razrušenja v Halifaxu samem se razteza od železniške postaje ob North streetu blizu Africville do Bedfordskega zaliva in pokriva ozemlje kakih dveh stirijskih milj v delu znanem kot Richmond. Poslopja, ki niso bila razdejana po sili stranskega razpoka, so bila razrušena po ognju, ki je sledil.

### Velika poslopja razpadla.

Na tucete oseb je bilo ranjenih vsled zrušenja železniške postaje. Arenarsališča, vojaškega telovadišča, cukročistnice in nekega elevatorja. Vsa opravila so bila ustavljena. Oborožene straže vojakov in mornarjev patrolirajo mesto. Nobena pocestna kara se ne premika in del Halifaxa je nočjo v temi. Vse bolnišnice in mnoge zasebne hiše so napolnjene z ranjenici.

Začasne mrtvašnice so odprli v šolskih poslopih v zapadnem delu mesta. Škoda ob vodnem ospredu še ni mogoče preценiti.

Mnogi moški, tvoreči posadke ladij v luki, so bili usmrčeni in ranjeni. Na parniku "Pietou" je bilo baje trinideset od posadke dvainštiridesetih mož usmrčeni. Trupla mnogih pomorščakov so bila pobrana v luki. Rešilni oddelki, delajoči med razvalinami poslopij, odstranjujejo trupla mrtvecev.

### Posadki zapustili ladji.

Trčenje, ki je povzročilo prejkone najhujšo nesrečo v zgodovini Kanade, se je pripetilo blizu pristanskega nasipa 8 v morskoi ožini, držeči iz luke v Bedfordski zatok. Munijska ladja je bila na vožnji iz New Yorka v Bedfordski zatok, ko je pomožna ladja "Ioma", vozeča na široko morje, trčila ob njo.

Ladja "Mont Blanc" je bila predtrta v bok skoro do podpalubja. Druga ladja, ki je bila le malo poškodovana, se je umeknila v stran, ko so buhnil plameni iz munijske ladje in jo je posadka zapustila.

Kapitan ladje "Mont Blanc" je tudi velel svoji posadki v čolne, ko je videl, da je eksplozija neizogibna. Mornarji so varno dospeli na brežino pred strahotnim razpokom, sedemnajst minut pozneje, ki je njih ladjo raznesel v kose in razrušil velik del mesta.

### Blizzard ovira reševanje.

Halifax, N. S., 7. dec. — Člani halif-

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Halifax v razvalinah.

Halifax, N. S., 6. dec. — Od 800 do 1,000 oseb je bilo usmrčeni, po skrbnih nocojšnjih cenitvah, ko se je francoska munijska ladja "Mont Blanc" razletela v luki Halifax, ko je trčila skup z belgijskim pomožnim parnikom "Ioma" ob 9. uri danes dopoldne. Na

faška ga meščanskega odbora so nocoj, po pregledu površine, opustošene vsled večerajšnje munijske eksplozije, zmanjšali svoje cenitve izgub na prejkone 1,500 mrtvecev in približno 2,000 resno ranjenih. Po prejšnjih cenitvah je bilo število mrtvih 2,000 in ranjenih 3,000.

Hud snežni vihar, ki se je začel davi s svitom, se je razvil v besne blizzard nocoj in je prisilil reševalce, da so prestali s preiskovanjem poltretje milje opustošene površja. Sneg je davi pogasil požare, ki so še divjali v tem delu, in je odstranil vso nevarnost, da se razširijo v preostalo mesto.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### 4,000 mrtvih.

Halifax, N. S., 8. dec. — Štirisoč oseb je bilo usmrčeni v požaru in razrušenju poslopij vsled eksplozije na munijski ladji v luki v četrtek, kakor so nocoj precenili uradniki.

Lastninska izguba, razno precenjena, je od \$20,000,000 do \$50,000,000, prejkone bliže manjši številki.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Ameriški rušivec torpediran.

Washington, D. C., 8. dec. — Poročnik poveljnik David Worth Bagley in poročnik Norman Scott sta bila med preživelci, rešenimi po potopu ameriškega rušivca "Jacob Jones" po nemškem podmorskem čolnu v vojnem pasu v četrtek zvečer.

Pomorski department je bil tako obveščen pozno nocoj po podadmiralu Simsu, poveljniku.

Ta dva častnika, dva druga častnika in dva mornarja so bili imenovani v admiralski brzojavki kot preživelci poleg 37 uraj naznanjenih rešencev. Torej ostane en redovni častnik in 63 mornarjev med pogrešanci.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Nov upor na Ruskem.

London, 9. dec. — Proglas na ruski narod je izdala ruska vlada, naznanjajoč, da "sta Kaledin in Kornilov, podpirana po imperialistih in ustavnih demokratih, začela upor in napovedala vojno v Donskem okrožju proti ljudstvu in revoluciji".

"Ustavni demokratje in buržoazija", je rečeno nadalje v proglasu, "zalagajo uporna generala z mnogimi milijoni."

Delavski in vojaški delegatje so ukazali potrebna kretanja vojakov proti protirevoluciji in izdali ukrepe, pooblaščajuče krajevne revolucionarne posadke, napasti sovražnike ljudstva, ne da bi čakale na povelja od najvišjih oblastev. Vsak poskus posredovanja je bil prepovedan.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Francoska fronta.

London, 6. dec. — V sredo zvečer so bile naše čete, obdržajoč krmol (ali rilec), ki ga tvorijo naše postojanke v soseščini Noyelles-sur-L'Escaulta in Bourlonskega gozda, umaknjene kratko razdaljo v postojanko jugozapadno od teh krajev. Umik je bil izvršen uspešno, ne da bi ga motil sovražnik, ki do pozne ure večeraj, kakor je bilo videti, ni vedel o tem kretanju.

Pred umeknitvijo so bile sovražne utrdbe v opuščenem ozemlju sistematično razdejane.

Nadaljnji sovražni napadi snoči v soseščini La Varquerie so bili odbiti. Krajevno bojevanje se je nadaljevalo v tem kraju ponoči. Jugozapadno od vasi je bila naša linija porinjena naprej nekoliko.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Topniško bojevanje.

Pariz, 7. dec. — Dnevno poročilo: Krepko topniško bojevanje je bilo v okraju severozapadno od Rheimsa.

Na desnem bregu reke Meuse je sovražnik ob silnem bombardiranju podjel dva poskusa, približati se našim linijam blizu krajev Bezouvaux in Beaumont. Naše streljanje je zlomilo te napade in prisililo napadnike k umiku v svoje zakope.

## Uradna poročila o vojnih dogodkih.

V bitki pri Asiagu, ki je trajala več dni, so Italijani izgubili nad 16,000 na ujetnikih.

### NA ZAPADU LE TOPNIŠKI BOJI.

Kazaški poveljnik Kaledin in gen. Kornilov začela nov upor.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Laška fronta.

Rim, 6. dec. — Na Asiški visoki planoti je b. f. začeti večeraj s svitom, bitka obnovljena s silovitostjo. Sovražnik se je okoristil s pridobitvami prejšnjega dne med Monte Tondarecar in Monte Badeneceche ter je razvil bojevanje do najpolnejšega raztega v svrhu, da zavzame iz ozadja mogočno branišče Monte Castalgomberto-Melletta di Gallio, katero prizadevo pa je moral opustiti.

Bojevanje se je nadaljevalo ljuto ves dan od slemen južno od Monte Castalgomberto do štrline Foze. Krepki napor sovražnikov, izvajan s prvovrstno, večjo močjo, je zadel ob trdovraten odpor in številne protinapade po naših četah, ki so branile močno Melettsko točko, umikajoč se ped za pedjo. Seie ko je bila zadnja obrambna linija zasedena po naših vojakih, je bilo dano povelje za umeknitev do te linije.

Na Monte Fioru in Monte Castalgombertu je nekaj alpskih čet, ki so ostale osamljene, stavilo nad slučajno negotove umeknitve slavno žrtvovanje in junaško obrambo do bridkega konca.

Močan poskus sovražnikov, zavzeti našo obrambno linijo v dolini gornje Brente, je bil odbit s težkimi izgubami.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### 11,000 Lahov ujetih.

Berlin, prek Londona, 6. dec. — Vojni urad je naznanil danes popoldne, da je bilo 11,000 Italijanov ujetih in 60 topov uplenjenih v obnovljenem avstro-ogorskem pogonu v Italiji.

"Postojanke v Melettskih gorah so bile nasokocene in močne postojanke tamkaj obdržane," pravi naznanilo.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Pošiljajo svežih čet.

Washington, D. C., 6. dec. — Sveže avstro-nemške divizije s francoske in ruske fronte neprestano prihajajo na italijansko linijo, po današnjih uradnih brzojavkah iz Rima. Izredna delavnost vpadnikov ob vsej fronti in zlasti v pogrski krajini kaže preosnov njih armad s svežimi četami, ki izpopolnjujejo vrzeli vsled izgub v nedavnih poskusih, predreti bojno linijo.

Strahotno topniško streljanje od Val-larse do morja kaže, da je preuredba skoro dovršena. Izredno milo vreme in izvrstne ceste olajšavajo vpadnikom izvedbo njih načrtov.

Italijansko vrhovno poveljstvo, pravijo brzojavke, se zanaša na svoj položaj. Zrakoplovi se razdejavajo in italijanske patrole so v neprestanem stiku s sovražnikom.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Bitka se nadaljuje.

Rim, 7. dec. — Na Asiški visoki planoti se bitka nadaljuje brez prestanka.

Umeknitev naših čet od Melettske štrline v zadnjo obrambno linijo je bila izvršena pod zaščito topništva, ki je zadrževalo prodiranje sovražnih množev.

Sovražen oddelek, ki je poskušal priti doli v Franzelsko dolino, je bil pognan nazaj v neredu po streljanju s strojnimi puškami.

Popoldne je sovražnik po najsilnejši topniški pripravi, izvedeni od Ronchiške doline na severu do Monte Kahlberla, poskušal z velikimi oddelki predreti našo linijo južno od Gallia. Poskus se je izjalovil, vsled hrabrosti četrte brigade, ki je stala sovražniku

nasproti pri Monte Sisemolu in se je zapletala z njim v ljuto borbo celih dvanajst ur, tako da se je naša linija utegnila urediti na tej točki v soglasju z načrtom.

Ko je bilo šest poskusov odbitih po naših protinapadih, je bil sovražnik, utrpel težkih izgub, prisiljen, ustaviti svoje prodiranje pri Monte Sisemolu.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Še 4,000 Lahov ujetih.

Berlin, 7. dec. — Dnevno poročilo: Štirisoč nadaljnjih Italijanov je bilo ujetih v novi avstro-nemški ofenzivi na severni fronti, tako da je skupno število 15,000.

Monte Sisemolu je bil vzet z naskokom.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Avstrijsko poročilo.

Dunaj, 6. dec. — (Britansko admiralstvo po Wireless Press.) — Sovražnik je utrpel hud poraz. V terek zarana, po močni topniški pripravi, v kateri so nemške baterije sodelovale s četami pod feldmaršalom Conradom, smo podjeli napad proti pogorskim postojankam v Melettski krajini, in ko smo dosegli neko višino, močno utrjeno z braniki, je bila trdovratna obramba zlomljena.

Globoki sneg in hud mrz sta obteževala prodiranje, ali skrbna priprava za napad in hrabrost napadalec — vojakov iz vseh delov Avstro-Ogrske — sta usposobili premago vsakega protinapada.

V sredo zarana smo zavzeli Monte Badeneceche in Monte Tondarecar, in opoldne je cesarskih lovecev polk št. 3 stal na Monte Gifli. Proti večeru se je italijanski odpor na Melettskem grebenu zlomil pred našim izjemajočimi in naskakujočimi napadi. Sovražne pomožne čete, prihajajoče iz Vais-tagne, so bile zajete ob strani po streljanju naših baterij, ležečih vzhodno od Brente.

Med jutrnimi urami večeraj je sovražnik po bridki borbi izgubil Monte Beilo in zadnje postojanke blizu Foze. Ob 2. uri popoldne so hrabri italijanski branitelji, ki so bili popolnoma odrezani štiriindvajset ur na Monte Castalgombertu, položili svoje orožje. Vse ozemlje severno od Frenzele Ravine je v naših rokah.

Poleg svojih važnih krvavih izgub so Italijani v teh dveh dneh izgubili več nego 11,000 na ujetnikih in nad 60 topov. Naše izgube so bile vsled bistroumnega bojevanja majhne.

Blizu Zensona, kjer smo zasedli zadnji zapadni breg reke Piave pred tedni, so hebski (egerlandski) pešpolki uspešno odbili nasokocene napade, trajajoče več ur, po močnejših četah.

True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

### Dunaj poroča nove uspehe.

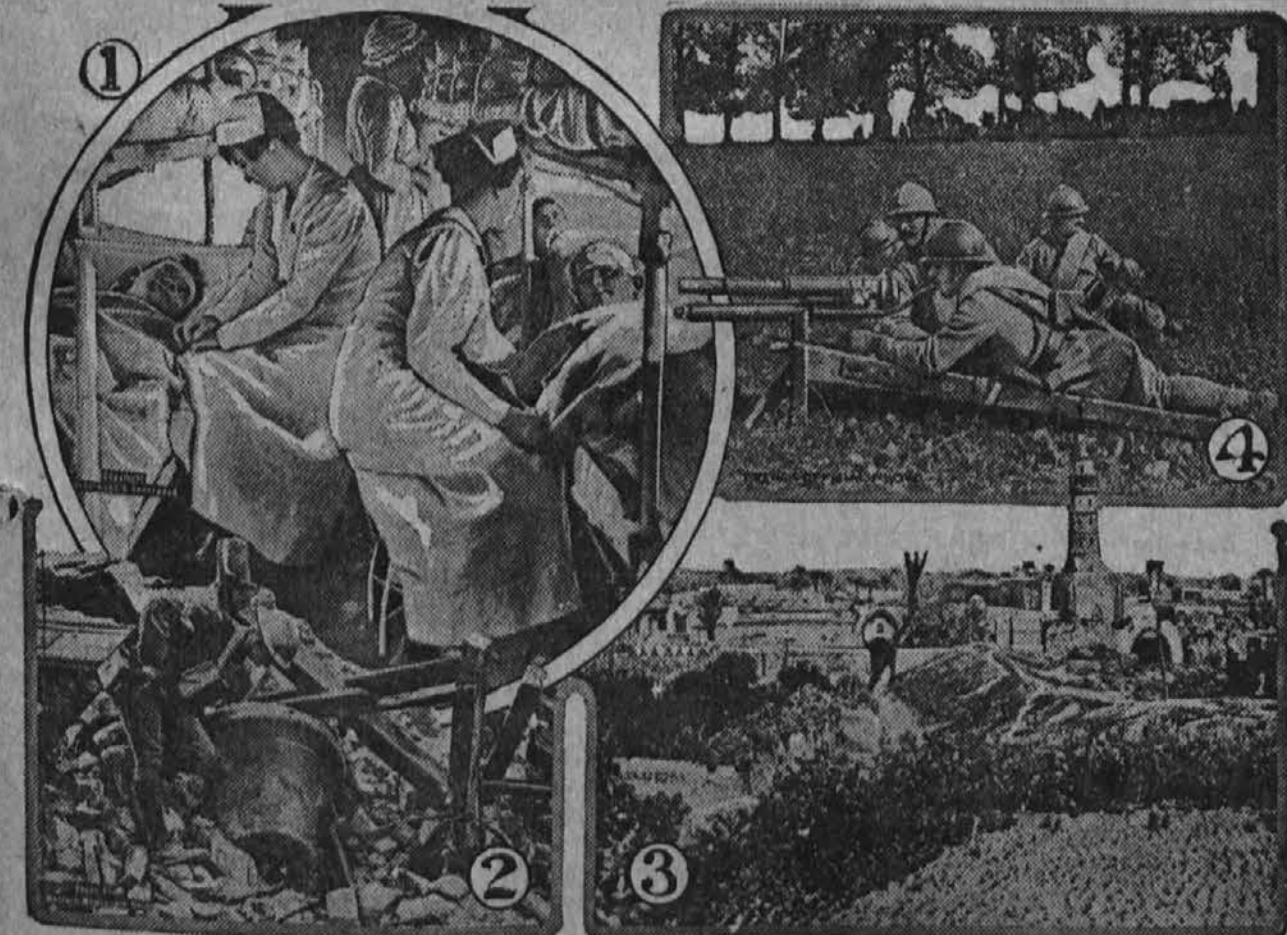
Dunaj, 7. dec. (Zakesno.) — Čete feldmaršala Conrad von Hoetzendorfa so pridobile nadaljnjih uspehov v svojih napadih. Po spopadih od moza do moza, ki so trajali več ur, so avstrijski polki s puškami zlomili sovražnikov odpor na Monte Sisemolu.

S padcem tega branika, ki je bil trdovratno branjen več tednov, so Italijani izgubili nad 1,000 mož in velike množine vsakovrstnega vojnega materijala. Skupno število ujetnikov izza torka vzhodno od Asiaga je naraslo na 15,000, množina vojnega plena in topov je tudi narasla.

### Lahi se držijo pri Asiagu.

Italijanski vojni glavni stan v severni Italiji, 9. dec. — Bitka pri Asiagu je dejansko ustavljena. Sovražnik je zadržan, če ne poražen, v svojem glavnem naporu, prodrati v Brentsko dolino in na planjavo nekaj milj navzdol, akoravno se mu je posrečilo pomekniti svoje linije kratko daljavo naprej, ko so se Italijani umeknili v nove postojanke.

Dunaj, 9. dec. — Na laškem bojnem torišču so naše hrabre čete vzhodno od Asiaga večeraj nasokocile močno opiralšča na Stenu in jih obdržale proti silnim napadom.



True translation filed with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917

1—Prizor v novem bolnišnem vozu, ki ga je očrtala in zgradila neka železnica ter ponudila vladi Združenih Držav. 2—Francoski vojak, preiskuje cerkven zvon v razvalinah neke vasi blizu Lensa, ki so ga pleneči Nemci pre-zrli. 3—Pogled na Gazo, nedavno zavzeto po britanskih četah v Pelestini. 4—Vežbanje z novim francoskim 37-milimetrskim topom.

Amerikanski Slovenec Ustanovljen 1. 1891.

Prvi, največji in edini slovenski katoliški list za slovenske delavce v Ameriki ter glasilo Družbe sv. Družine.

Izdaja ga vsaki torek in petek Slovensko-Ameriška Tiskovna Družba Inkomp. l. 1899. v lastnem domu, 1006 N. Chicago St. Joliet, Illinois. Telefoni: Chicago in N. W. 100.

Naročnina: Za Združene države na leto \$2.00 Za Združene države za pol leta \$1.00 Za Evropo na leto \$3.00 Za Evropo za pol leta \$1.50 Za Evropo za četrt leta \$1.00

PLAČUJE SE VNAPREJ.

Dopisi in denarne pošiljave naj se pošiljajo na: AMERIKANSKI SLOVENEK Joliet, Illinois.

Pri spremembi bivališča prosimo naročnike, da nam natančno naznanijo POLEG NOVEGA TUDI STARI NASLOV. Dopise in novice pričujemo brezplačno; na poročila brez podpisa se ne oziramo. Rokopisi se ne vračajo.

Cenik za oglase pošljemo na prošnjo.

AMERIKANSKI SLOVENEK Established 1891.

Entered as second class matter March 11th, 1913, at the Post Office at Joliet, Ill., under the act of March 3rd, 1879.

The first, largest and only Slovenian Catholic Newspaper for the Slovenian Workingmen in America, and the Official Organ of Holy Family Society.

Published Tuesdays and Fridays by the SLOVENIC-AMERICAN PTG. CO. Incorporated 1899. Slovenic-American Bldg., Joliet, Ill.

Advertising rates sent on application.

Iz slovenskih naselbin.

Joliet, Ill., 10. dec. — Amerika je napovedala Avstriji vojno. Po tej vojni napovedi so postali avstro-ogrski podaniki v Združenih Državah tuji sovražniki.

— Vseh 13 kaznjencev, ki so utekli iz jolietške državne kaznilnice ponoči od predzadnje nedelje na ponedeljek, so ujeli do zadnje srede, izvezli enega, črna Reuben de Floor, ki je bil obsojen v dosmrtni zapor v kaznilnici zaradi nekega umora, ki ga je izvršil v okraju Cook. Nahaja se baje v nekem opuščnem rudniku blizu Carbon Hilla, kjer ga zasledujejo. Štiri ubežnike so uлови v terek zvečer in v sredo zjutraj. Dva, Frank Miller in Mile Mandich, eden razbojnik in drugi morilec, sta bila uvoljena v kraju Seneca, ko sta prišla iz svojega skrivališča na nekem koruznem polju v vas po živež. Okoli 2. ure v sredo zarana sta bila ujeta ropar William Gills in morilec Michael Geary po krdelu petdesetih zasledovalcev v skednju neke farme tri milje vzhodno od vasi Seneca. Upirala se nista, ker sta bila lačna in trudna. Več poročati o teh rokovanjih ni vredno.

— Ob priliki ženitovanj, krstov, pogrebov in drugih slučajih, ko potrebujete avtomobil, se oglasite pri meni, ki imam 7 passenger limousine-avtomobil za vse potrebe. Chicago-tele. 2573, N. W. Phone 344 — A. Nemanich, Joliet. Adv.

Ironwood, Mich., 3. dec.—Veselega Vam ne morem nič napisati, g. urednik. To pa le zato, ker sem za to vreden bolniška postrežnica, in to svojim otrokom. Kar čez noč se tako lepo odebujemo, da imajo lepo debel podbradek. Pa to boli. Pravi: "O mama, face me boli, pa fine." No, tako je. In to so gute, ali ne?

Na Zahvalni dan se je spet zgodila nesreča na Ch. N. Western Railroad križišču. Mr. in Mrs. John Williamson s družino sta se vozila okoli 6. ure domov iz North Pabst Location in radi teme in nekoliko megle ni videl prihajajočega vlaka. Vlak je butil v sani in tako je strlo možu in ženi noge, en otrok je zbolel od straha, trije so bili vrženi iz sani v jarek, konja je vleklo kakih 150—200 črevljev daleč, seveda je poginil. Ranjence so odpeljali z vlakom na Wakefield v bolnico.

Usmrčen ni bil nihče, to je sreča v nesreči.

Tukaj nam vedno trobijo, da moramo "šparati" belo moko in jesti koruzno, toda koruzna moka ni dobra, mislim, da je z milom pomešana. Pravi naša deca: "Ti žganci niso dobri, ker skubejo po grlu, prej so bili pa dobri." 10 funtov stane 70 centov, skoro dražja od bele moke. Tak pesek si naj je gospoda sama, hudir, saj nisimo kokoši, da bi nas s peskom krmili. (Op. ur. Kdo je kriv takih nepriključij? Naša vlada gotovo ne, nego gotovi veliki ali mali trgovci, ki ciganijo ljudstvo. Le potpitite! Zavezna vlada bo gotovo poskrbela, da se takim pijavkam stopi na prste.) Ženske pa opominjam, naj ne rabijo za pod ribati mila, nego naj vsaka dena par žlic pepela v vročo vodo in spari pepel. To je veliko boljše za pod ribati in ne stane nič. Vaš trud je poplačan s tem, da ne rabite plačati mila, ki stane kos 7 centov. Katera ni preveč gospodka, bo to storila in bo še vesela, da ji so deske lepe in bele.

V nedeljo sem bila pri Mr. M. Mavrinu, zast. Am. Sl. Šla sem pogledat, kako se kaj imajo stara mati Mavrinova. Ženska je stara 64 let in še do bro čvrsta pred par leti, jo je bolezen hudo stisnila to leto. Ali vseeno komaj čakajo Am. Sl. in so mu zvesta prijateljica, čitateljca. Tam so mi povedali, koliko potov so imeli za umrliim Geo. Stajdoharjem. Oliver Comp. je kupila krsto in cvetlice. Ali ne sama ob sebi. Mr. in Mrs. Mavrin sta imela veliko potov, predno so to izprosil iz te bogate družbe. Tudi svojega denarja so trošili pri vsakojakih gg. Taki si dajo plačati, bogda je prilika. Krsta je stala \$125.00, cvetlice pa \$10 ali nekaj črez. Naše društvo bi ga bilo pokopalo in je bilo že vse gotovo, samo jama še izkopati, pa bi bil tukaj pokopan. Ali ko je prišla brzojavka od bratov umrlega, so truplo poslali v Kansas City. Umrli je imel pri Mavrinovih \$60 ali \$65 gotovine, in so dobili od brata grdo in nesramno terjatev. Mavrinu so pošteni ljudje, oni ne bodo zatajili ni enega centa od Vasega brata, se ni treba nič bati, nego jim trud poplačate za njihovo delo. Mr. Mavrin je tudi umrlega tutor ali varih in je vložil tožbo v prid sorodnikom umrlega. Umrlega nevesta iz Kansasa je pisala zelo ganljivo pismo in je pohvalila krsto in cvetlice; pismo je pisano v angleškem jeziku, toda jaz tudi vem angleški, saj sem vendar v Ironwoodu, kjer govorimo angleščino kakor Kočeval slovenščino, in če imamo pa kaj milwauške yode v glavi, tedaj smo pa pravi Angleži. Le korajžo! Mrs. Mavrin je Slovakinja, tukaj v Ironwoodu rojena, ali noče z našimi ljudmi govoriti ko svoj materin jezik in pa po naše — he, to tako fajn govori, kakor bi prišla kje od Poljan. Ona se "spota" nam "Angležem", pa kaj si čemo!

Tukaj je bil pred par tedni neki hrv. mladenič pobit v jami in je ležal 4 tedne v bolnici, kjer so mu malo dali jesti, je njegova nevesta večkrat mu nesla kako piško v bolnico. Res noga bolna, a srce zdravo in hoče imeti želedec svoje, in tako je Julius prišel domov piške jest in pivo pit. Tako se je nekaj časa redil, dokler ga ni prišla strast in je hotel svojo nevesto napasti, za hvalo radi truda in postrežbe. Nevesta je kričala in na pomoč klicala, tako da je sosed slišal in jo rešil nasilneža. Ker stanujejo v njegovi hiši, je ukazal, da se mora stran spraviti nesramnež, če ne se morajo pa ven mufati vsi! Taki so moški! (Ali vsi? Op. st.) My. Rich.

Waukegan, Ill., 4. dec. — (Iz urada društva sv. Družine št. 6 D. S. D.) Vsem članom in članicam omenjenega društva se naznanja, da bomo imeli glavno letno sejo v nedeljo, dne 16. decembra t. l. Pri tej seji se bo volil novi odbor za leto 1918. Zatorej se prosi, da se vsi iste seje udeležite v polnem številu; izvzeti so le, če bi bil kateri v istem času bolan. Kateri svojo dolžnost zanemari, se bo postopalo z njim po društvenih pravilih.

Nadalje prosim vse one člane, kateri dolgujejo, da v tem letu svoj dolg poravnajo, da bo laglje dati nadzornemu odboru čisti račun v pregled.

Nadalje se opozarja vse članstvo, da pridete na sejo ob eni uri popoldan, ni sila čakati druge ali tretje ure. Vsak, kateri bo prej prišel, bo prej svojo mesečnino plačal, da se potem v lepšem redu volite nadaljuje.

Toliko v pojasnilo in na znanje. Pri tej priliki tudi naznanjam, da bo imelo naše društvo zadnjo nedeljo v tem letu, to bo 30. decembra, krasno igro po imenu "Trije tički", igra v dveh dejanjih, in zraven tudi veselico. Ker bo to zadnja veselica tega leta, že vnaprej opozarjam in prosim članstvo, da se vsak udeleži te veselice. Upati je pa tudi, da nas na tako veselo-krasno igro in veselico posetijo rojaki in rojakinje iz Waukegana in N. Chicago. Za mnogobrojni obisk se že naprej zahvaljujemo.

Vas člane in članice pa prosim, da delujete za društveni blagor, kolikor je vsakemu mogoče po svoji moči, ker v združenju je moč. Tako tudi društvo sv. Družine, če bomo složni in delali za društveni blagor, bomo tudi

demonstracija jugoslovanske misli. Zbrani so bili Slovenci, Hrvati in Srbi v natlačeno napolnjeni dvorani, da pokažejo svojo jugoslovansko edinstvo. Govoril je dr. Ljubo Leontič, jugoslovanski organizator, ki deluje po Ameriki, o svetovni vojni in našem položaju, o vprašanju, kdo bodi gospodar jugoslovanskega ozemlja in Jadranskega morja. Govoril je logično in prepričevalno, da je žel burno ploskanje. Pred njim je imel lepo nagovor znani odvetnik Lennon, in za njim je govoril srbski častnik Perunović, ki je tudi sviral na javor-gusle in zapel nekaj tužnih srbskih narodnih pesmi. Nastopalo je tudi Hrv. pjevačko društvo "Velebit". Prisoten je bil tudi dr. Biankini iz Chicaga z drugimi odličnimi zastopniki divne ideje za jugoslovansko ujedinjenje. Radi bi poročali več o vsem tem, pa ne utegnemo. Samo to še pristavljamo, da je bilo navdušenje velikansko.

— Joseph Šuklje, pred več tedni prijeto kot "slacker", je napravil — kakor poroča "Joliet Sunday Herald-News" z dne 9. t. m. — jako slab vtis pred vojnim sodiščem v Campu Dodge, Ia., ko se je zagovarjal pred njim, kakor naznanjata Homer B. Grommon, načelnik nabornega odbora za drugi distrikt okraja Will, in patrolman John Maxwell, ki sta se pravkar vrnila iz Des Moinesa, Iowa. Ta dva sta bila kot priči pred vojaškim sodiščem in pravita, da še ni bilo končno odločeno v slučaju, a da smatrata za gotovo, da bo Jos. Šuklje obsojen v dolgoleten zapor v Fort Leavenworthu. Šuklje baje še bolj kljubuje vojaškemu oblastvu, nego je kljuboval od začetka in pravi, da noče nositi orožja za Združene Države v sedanji vojni, češ, ker bi se potem moral bojevati proti svojim sorodnikom.

— Referendum-glasovanje se je vršilo v Jolietu v soboto o četrteh vprašanih javne važnosti zlasti za davkoplačevalce. Četere predloge so imeli volivci odločiti z "da" ali "ne", in sicer: Prvič, o povečanju splošnega davka od 1.2 odstotka na 2 odstotka v svrhu, da se povišajo plače mestnim uslužbenecem in pokrijejo drugi potrebni stroški; drugič, ali naj se takozvani "city hall lot" proda ali ne; tretjič, ali naj se razpiše takozvani "three mill tax" za podporo parkov, in četrtič, ali naj se odobri odredba o kolesem davku (wheel tax ordinance). Vsi referendumi o teh četrteh javnih vprašanih so bili pri sobotni volitvi poraženi z večino glasov v razmerju 4:1. Glasov je bilo oddanih samo 1,983, in to baje vsled mraza, ki je v soboto držal volivce doma za pečjo.

— Plesna veselica. Društvo sv. Genevefe št. 108 K. S. K. J. priredi na Silvestrov večer, to je, v ponedeljek 31. decembra v stari šoli sv. Jožefa sijajno plesno veselico. Vstopnice po 25c so že na prodaj.

— Koncert. Hrvatsko pjevačko društvo "Velebit" priredi dne 30. dec. t. l. v Sternovi dvorani velik koncert, in sicer ob 2. uri pop. in 7. uri 30 minut zvečer. Vstopnina 25c.

— Vseh 13 kaznjencev, ki so utekli iz jolietške državne kaznilnice ponoči od predzadnje nedelje na ponedeljek, so ujeli do zadnje srede, izvezli enega, črna Reuben de Floor, ki je bil obsojen v dosmrtni zapor v kaznilnici zaradi nekega umora, ki ga je izvršil v okraju Cook. Nahaja se baje v nekem opuščnem rudniku blizu Carbon Hilla, kjer ga zasledujejo. Štiri ubežnike so uлови v terek zvečer in v sredo zjutraj. Dva, Frank Miller in Mile Mandich, eden razbojnik in drugi morilec, sta bila uvoljena v kraju Seneca, ko sta prišla iz svojega skrivališča na nekem koruznem polju v vas po živež. Okoli 2. ure v sredo zarana sta bila ujeta ropar William Gills in morilec Michael Geary po krdelu petdesetih zasledovalcev v skednju neke farme tri milje vzhodno od vasi Seneca. Upirala se nista, ker sta bila lačna in trudna. Več poročati o teh rokovanjih ni vredno.

— Ob priliki ženitovanj, krstov, pogrebov in drugih slučajih, ko potrebujete avtomobil, se oglasite pri meni, ki imam 7 passenger limousine-avtomobil za vse potrebe. Chicago-tele. 2573, N. W. Phone 344 — A. Nemanich, Joliet. Adv.

Ironwood, Mich., 3. dec.—Veselega Vam ne morem nič napisati, g. urednik. To pa le zato, ker sem za to vreden bolniška postrežnica, in to svojim otrokom. Kar čez noč se tako lepo odebujemo, da imajo lepo debel podbradek. Pa to boli. Pravi: "O mama, face me boli, pa fine." No, tako je. In to so gute, ali ne?

Na Zahvalni dan se je spet zgodila nesreča na Ch. N. Western Railroad križišču. Mr. in Mrs. John Williamson s družino sta se vozila okoli 6. ure domov iz North Pabst Location in radi teme in nekoliko megle ni videl prihajajočega vlaka. Vlak je butil v sani in tako je strlo možu in ženi noge, en otrok je zbolel od straha, trije so bili vrženi iz sani v jarek, konja je vleklo kakih 150—200 črevljev daleč, seveda je poginil. Ranjence so odpeljali z vlakom na Wakefield v bolnico.

lepo napredovali, bolj bomo tudi imeli uspeh za napredek. H koncu vabila pa voščim vsem članom in članicam goriočenega društva zdrave in vesele božične praznike. Tebi, A. Slovenec, pa želim mnogo naročnikov. Vsem skupaj vdani John Jamnik, tajnik.

IZ STARE DOMOVINE.

Nemški nacionalni na delu.

(Slovenski Narod, 12. septembra.) "V Gradcu so imeli nemški nacionalci shod, na katerem so ostrili meče za borbo proti Slovincem. Zbrali so se dosti neznatni ljudje, ki so drli Slovincem kožo. Vse to je samo dokaz nemškega nasilja, nemškega Dranga — zaslužiti naše dežele, kar je za nas opomin in vzpodbuda za obrambo. Da pa je prišel k tej manifestaciji proti slovenskemu narodu tudi en Prus, t. j. tujec, Walter Bachmeister, član pruske gospodske zbornice in izdajatelj nemškega časopisa "Das groesse re Deutschland", to je vsekakor impertinenca prve vrste. Ta človek si v resnici morda že domišlja, da pripadajo slov. dežele "grooesseres Deutschland". Prišel je kakor kak aneksijski inspektor in prorokoval avstrijskim slovenskim narodom, da bodo propadli. Sicer ne pripisujemo takim izjavam nikake posebne važnosti, vendar pa so značilne in kažejo Slovincem, kako besno deluje nemški nacionalizem, da jih potlači in uniči. Ali "Der Gott, der Eisen wachsen liess", bo že pomagal, da se to izjalovi.

Nemci proti Jugoslovonom.

(Slovenec, 30. avgusta.) "V zadnjem času je začelo nemško nacionalno časopisje ostro borbo proti žyljenjskim zahtevam avstrijskih Slovanov. Vrgli so se predvsem na Jugoslovane, na Jugoslovanski klub in na našo Jugoslovansko drž. deklaracijo. Vsk najmanjši nemški zavrženi listic se smatra že pozvanim, služec pangermanstvu pljuvati na nas. Javno nam očitajo, da stojimo s svojo deklaracijo od 30. maja v službi zaveznikov. Govoriti danes o nas, da smo pristaši zaveznikov, ker hočemo ono, kar je narodno, da živimo in da se razvijamo, je naravnost ludost. Par cvetk pangermanstva v slovenščini: Stajerc od 26. avgusta piše: "Ono, kar zahtevajo Jugoslovani doma, taisto je zahteval ravno v zadnjem času popolnoma odkrito srbski minister Pašić. Taisto je zahteval Francoz Ribot, taisto je zahteval angleški minister Lloyd George, taisto zahtevata veleizdajalca Masaryk in Gregorin, kakor tudi vsi ostali agenti naših sovražnikov."

Smrt v ujetništvu.

Umrli je na bolezi tifus kot vojni ujetnik v Taškentu v Aziji Vincenc Kosovel iz Oseka. Pred vojno je bil cerkvenik pri cerkvi sv. Martina v Oseku. Ob splošni mobilizaciji je moral tudi on obleči vojaško suknjo ter je bil poslan k topničarjem v trdnjavo Przemysl. Po padcu te trdnjave je bil tudi on zajet in odposlan v ujetništvo v Rusijo. Domačin je pošiljal večkrat pozdrave iz ujetništva, a zadnje čase so pa popolnoma prenehali. Sedaj pa piše tovariš njegovi soprogi, ki biva kot begunka v Stari Cerkvi pri Kočevju, da je umrl meseca marca na boleznih tifus. Bil je blag mož, skrben in varčen gospodar. Pač hud udarec osiroteli družini!

Oglasil se je.

Po 26 mesecih se je zopet oglasil iz ruskega ujetništva Boštjan Kenda iz Krnic št. 3 pri Spodnji Idriji. Piše, da je zdrav in da težko pričakuje dne, ko se bodo zopet videli doma. Nahaja se v Jekaterinoslavu 89, Britanski zavod. Imeli so ga vsi že za mrtvega, ker toliko časa ni bilo glasu od njega. Odšel je v vojno takoj začetkom vojne. Imel je še pet bratov pri vojaki, ki so se deloma vrnili domov, deloma se še nahajajo na bojnih poljanah, a so še vsi zdravi.

Iz ruskega ujetništva naznanjata Mirko Vuk in Zavadlav, da sta zdrava in pošiljata pozdrave. Žena zadnjeimenovanega se zdaj nahaja kot begunka v Hauskirchenu 79, pošta Potendorf na Nižjem Avstrijskem.

True translation with the postmaster at Joliet, Ill., on December 11, 1917, as required by the act of October 6, 1917.

Rusko-rumunska fronta.

London, 6. dec. — Sovražni poskusi, bratiti se v okraju Mihalecsiret, so bili preprečeni po topništvu, in sličnim prizadevam v raznih odsekih v Bukovini je sledilo streljanje.

Dvoumno.

"Pomislite, nek sorodnik, ki me še poznal ni, mi je zapustil 50,000 K." "Se poznal vas ni? No, potem ste pa zares srečni!"

ANTON STRAŽIŠNIK, 1219 Summit Street, Joliet, Illinois. Karpenter in Kontraktor.

Stavim in popravljam hiše in druga poslopja. Predno oddate kontrakt ali delo, vprašajte za moje cene. Vse delo jamčim.

MALI OGLASI.

Amerikanski Slovenec je razširjen po celi Ameriki in kjerkoli so Slovenci, tam nekdo dobiva naš list, zato pa so oglasi v tem listu vedno uspešni. Kadar koga iščete, pošljite oglas v naš list, ki ga gotovo najde v kratkem času.

Mal oglas stane po 1 cent za vsako besedo za enkratno objavo ali prvo priobčenje, če pa kdo hoče oglas večkratno objaviti se naj računa za vsako nadaljno objavo po en cent za vsaki dve besedi.

Istotako se računa od raznih zahval, naznanil smrti, krstov, porok in drugih malih oglasov po 1c od vsake besede.

Naročilu je pridejati denar ali znamke po 1c.

V NAJEM SE ODDAJO 4 LEPE sobe v drugem nadstropju. Imajo gas in vodo. Več se poizve, če vprašate na 1506 North Broadway, Joliet, Ill. 2-4t

Barvar in slikar. Barvam poslopja, znotraj in zunaj, ter opravljam vsak posel, ki spada v barvarskega obrta področje. Obešam stenski papir.

COLENDAR ZASTONJ! AKO HOČETE imeti zanesljiv koledar za leto 1918, pojdite k sosednemu lekarju in vprašajte za Severov Almanah za Slovence za leto 1918. Zdjaj je pripravljen za brezplačno razdajo. Vsebuje vse kakor ponavadi, kar mora koledar vsebovati, navodila, imena svetnikov, prerokovanje vremena, in mnogo koristnih izrekov in nedolžnih šaljkov, ter kratkih člankov vseh vrst. Dobite ga takoj. Ako ga ne morete dobiti od sosednega lekarnarja, pišite ponj takoj naravnost nam. W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa. — Adv. Dec.

Chicago Phone 3496. 519 Marble St. :: Joliet, Illinois. SLOVENSKI BARVAR IN SLIKAR.

Barvam poslopja, znotraj in zunaj, ter opravljam vsak posel, ki spada v barvarskega obrta področje. Obešam stenski papir.

Robeson's Shure-Edge Rezila

bi bila krasno darilce za Božič

Vsak mož, fant, deček, otrok in celo ženske radi vzamejo lep žepni nožič za darilo. Shure-Edge rezila so narejena iz prave tvarine in držijo ojstrino. Pridite si ogledat našo veliko zalogo predno kupite kje drugje.

Poehner & Dillman

417-423 Cass St., Joliet, Ill. Phone 119

PAIN-EXPELLER

je postal domača beseda v vsaki slovenski družini radi neprekosljivega čina pri tolikih bolečinah in nadlogah. Sedajne razmere so nas primorale, povišati ceno na 35 in 65 centov za steklenico, ako hočemo, da ostane iste kakovosti in da enako učinkuje. S tem imate jamstvo, da staro, dobro sredstvo z isto močjo tudi dobite. Nikar se dajte premotiti z nižjo ceno ničvrednih ponaredb. Stari, pravi Pain-Expeller dobete le v zavitku kot je tu naslikan. Pri kupovanju pazite na sidro znamko, na besedo Loxol in na naše ime. Pravi Pain-Expeller je dobiti v vseh uglednih lekarnah in naravnost od nas. Steklenica za 65c. je koristnejša kot pa za 35c. ker obsega več kot dvakrat toliko.

F. AD. RICHTER & CO. 74-80 Washington Street, New York

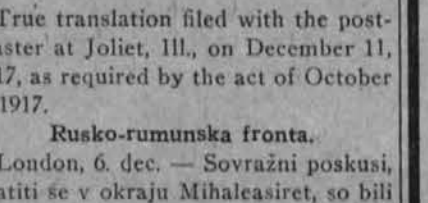
Union Coal & Transfer Co.

515 CASS STREET, JOLIET, ILL. Piano and Furniture Moving

Chicago telefon 4313. Northwestern telefon 418.

Prvi in edini slovenski pogrebniški zavod

Ustanovljen 1. 1895.



Anton Nemanich in Sin

1002 N. Chicago Street Konjušnica na 205-207 Ohio St., Joliet, Ill.

Priporoča slavnemu občinstvu svoj zavod, ki je eden največjih v mestu; ima lastno zasebno ambulanco, ki je najlepša v Jolietu in mrvaške vozove in kočije.

Na pozive se posluži vsak čas ponoči in podnevu. Kadar rabite kaj v naši stroki se oglasite ali telefonajte. Chicago tel. 2575 in N. W. 344.

Naši kočijaži in vsi delavci so Slovenci.

V NAJEM 2 SOBI. VPRAŠAJTE pri: Anton Nemanich, 1000 N. Chicago St., Joliet. unf

AMERIKANSKI SLOVENEK Established 1891. Entered as second class matter March 11th, 1913, at the Post Office at Joliet, Ill., under the act of March 3rd, 1879. The first, largest and only Slovenian Catholic Newspaper for the Slovenian Workingmen in America, and the Official Organ of Holy Family Society. Published Tuesdays and Fridays by the SLOVENIC-AMERICAN PTG. CO. Incorporated 1899. Slovenic-American Bldg., Joliet, Ill. Advertising rates sent on application.

AMERIKANSKI SLOVENEK Established 1891.

Entered as second class matter March 11th, 1913, at the Post Office at Joliet, Ill., under the act of March 3rd, 1879.

The first, largest and only Slovenian Catholic Newspaper for the Slovenian Workingmen in America, and the Official Organ of Holy Family Society.

Published Tuesdays and Fridays by the SLOVENIC-AMERICAN PTG. CO. Incorporated 1899. Slovenic-American Bldg., Joliet, Ill. Advertising rates sent on application.

Iz slovenskih naselbin.

Joliet, Ill., 10. dec. — Amerika je napovedala Avstriji vojno. Po tej vojni napovedi so postali avstro-ogrski podaniki v Združenih Državah tuji sovražniki.

— Vseh 13 kaznjencev, ki so utekli iz jolietške državne kaznilnice ponoči od predzadnje nedelje na ponedeljek, so ujeli do zadnje srede, izvezli enega, črna Reuben de Floor, ki je bil obsojen v dosmrtni zapor v kaznilnici zaradi nekega umora, ki ga je izvršil v okraju Cook. Nahaja se baje v nekem opuščnem rudniku blizu Carbon Hilla, kjer ga zasledujejo. Štiri ubežnike so uлови v terek zvečer in v sredo zjutraj. Dva, Frank Miller in Mile Mandich, eden razbojnik in drugi morilec, sta bila uvoljena v kraju Seneca, ko sta prišla iz svojega skrivališča na nekem koruznem polju v vas po živež. Okoli 2. ure v sredo zarana sta bila ujeta ropar William Gills in morilec Michael Geary po krdelu petdesetih zasledovalcev v skednju neke farme tri milje vzhodno od vasi Seneca. Upirala se nista, ker sta bila lačna in trudna. Več poročati o teh rokovanjih ni vredno.

— Ob priliki ženitovanj, krstov, pogrebov in drugih slučajih, ko potrebujete avtomobil, se oglasite pri meni, ki imam 7 passenger limousine-avtomobil za vse potrebe. Chicago-tele. 2573, N. W. Phone 344 — A. Nemanich, Joliet. Adv.

Ironwood, Mich., 3. dec.—Veselega Vam ne morem nič napisati, g. urednik. To pa le zato, ker sem za to vreden bolniška postrežnica, in to svojim otrokom. Kar čez noč se tako lepo odebujemo, da imajo lepo debel podbradek. Pa to boli. Pravi: "O mama, face me boli, pa fine." No, tako je. In to so gute, ali ne?

Na Zahvalni dan se je spet zgodila nesreča na Ch. N. Western Railroad križišču. Mr. in Mrs. John Williamson s družino sta se vozila okoli 6. ure domov iz North Pabst Location in radi teme in nekoliko megle ni videl prihajajočega vlaka. Vlak je butil v sani in tako je strlo možu in ženi noge, en otrok je zbolel od straha, trije so bili vrženi iz sani v jarek, konja je vleklo kakih 150—200 črevljev daleč, seveda je poginil. Ranjence so odpeljali z vlakom na Wakefield v bolnico.

MALI OGLASI.

Amerikanski Slovenec je razširjen po celi Ameriki in kjerkoli so Slovenci, tam nekdo dobiva naš list, zato pa so oglasi v tem listu vedno uspešni. Kadar koga iščete, pošljite oglas v naš list, ki ga gotovo najde v kratkem času.

Mal oglas stane po 1 cent za vsako besedo za enkratno objavo ali prvo priobčenje, če pa kdo hoče oglas večkratno objaviti se naj računa za vsako nadaljno objavo po en cent za vsaki dve besedi.

Istotako se računa od raznih zahval, naznanil smrti, krstov, porok in drugih malih oglasov po 1c od vsake besede.

Naročilu je pridejati denar ali znamke po 1c.

V NAJEM SE ODDAJO 4 LEPE sobe v drugem nadstropju. Imajo gas in vodo. Več se poizve, če vprašate na 1506 North Broadway, Joliet, Ill. 2-4t

Barvar in slikar. Barvam poslopja, znotraj in zunaj, ter opravljam vsak posel, ki spada v barvarskega obrta področje. Obešam stenski papir.

Robeson's Shure-Edge Rezila

bi bila krasno darilce za Božič

Vsak mož, fant, deček, otrok in celo ženske radi vzamejo lep žepni nožič za darilo. Shure-Edge rezila so narejena iz prave tvarine in držijo ojstrino. Pridite si ogledat našo veliko zalogo predno kupite kje drugje.

Poehner & Dillman

417-423 Cass St., Joliet, Ill. Phone 119

PAIN-EXPELLER

je postal domača beseda v vsaki slovenski družini radi neprekosljivega čina pri tolikih bolečinah in nadlogah. Sedajne razmere so nas primorale, povišati ceno na 35 in 65 centov za

# Družba sv. Družine



(THE HOLY FAMILY SOCIETY)

V ZJEDINJENIH DRŽAVAH SEVERNE AMERIKE. Sedež: JOLIET, ILL. Inkomp. v drž. Ill., 14. maja 1915 Inkomp. v drž. Pa., 5. apr. 1916 Vstanovljena 29. novembra 1914

DRUŽBINO GESLO: "VSE ZA VERO, DOM IN NAROD." "VSI ZA ENEGA, EDEN ZA VSE."

## GLAVNI ODBOR:

Predsednik.....GEORGE STONICH, 815 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
I. podpredsednik.....JOHN N. PASDERTZ, 1506 N. Center St., Joliet, Ill.  
II. podpredsednik.....GEO. WESELICH, 5222 Keystone St., Pittsburgh, Pa.  
Tajnik.....JOSIP KLEPEC, Woodruff Road, Joliet, Ill.  
Zapisnikar.....ANTON NEMANICH, Jr., 1002 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Blagajnik.....JOHN PETRIC, 1202 N. Broadway, Joliet, Ill.

## NADZORNI ODBOR:

JOSIP TEŽAK, 1151 North Broadway, Joliet, Illinois.  
MATH OGRIN, 12 Tenth St., North Chicago, Illinois.  
JOSIP MEDIC, 918 W. Washington St., Ottawa, Ill.

## FINANČNI IN POROTNI ODBOR:

STEFAN KUKAR, 1210 N. Broadway, Joliet, Illinois.  
JOHN JERICHI, 1026 Main St., La Salle, Illinois.  
JOHN J. ŠTUA, Box 66, Bradley, Illinois.

GLASILO: AMERIKANSKI SLOVENEK, JOLIET, ILL.

KRAJEVNO DRUŠTVO ZA D. S. D. se sme ustanoviti s 8. člani (icami) v kateremkoli mestu v državi Illinois in Pennsylvaniji z dovoljenjem glavnega odbora. Za pojasnila pišite tajniku.

Vsa pisma in denarne pošiljave se naj naslove na tajnika. — Vse pritožbe se naj pošljejo na 1. porotnika.

## Zadnja kmečka vojska.

ZGODOVINSKA POVEST IZ LETA 1573.

Spisal Avgust Šenoa. — Iz hrvaščine poslovenil L. J.

(Dalje.)

V tem trenutku javi sluga, da želi priti pred gospoda Taha kraljevi oskrbnik Štefan rGdak.

"Grdak?" zavpije Tahi ljuto, "kaj hoče ta stenica zopet od mene? Da mi pokvari obed! Naj le pride, boš vsaj videl, prijatelj podban, s kako vrsto ljudi moram deliti tu gospodstvo." V sobo stopi Grdak, pokloni se go-

spodoma in tudi gospej Heleni. Tahi premeri prišleca prezirno od nog do glave in reče porogljivo:

"Kaj je zopet, domine Grdak? Kje vas boli? Nekako kisló gledate. Vem, da bom zopet čul kako uradno pridigo."

"Govoriti moram z vami o resnih poslih, magnifice domine, in to po naročilu kraljeve kancelije."

"Govorite svobodno," reče Tahi, iz-

praznišči čašo, "glejte, tu je samo moja žena in moj pobratim podban."

"Da, da, govorite!" zamrmra Forčić. "Oprostite, da vas motim, magnifice, a že štirikrat sem hotel priti pred vas. Vsakikrat ste se izognili snidenju, a jaz prihajam v kraljevi službi."

"Da, čujemo," zamrmra Tahi in pome-ri zopet upravitelja, ki je stal pred njim.

"Znano vam je," prične Grdak mirno, "čemu sem poslan semkaj, ker ste prejeli pismo od kraljeve milosti še o-koli Božiča. Da upravljam namreč v imenu državne blagajne polovico vse-ga imetja, dokler se ne konča pravda, z gospo Uršulo Heningovo. No, o-prostite, vi ali morebiti vaše sluge so pozabili na to kraljevo pismo, in da vi tukaj niste edini gospodar."

"Dalje, dalje!" se zareži Tahi, dočim se je Forčić stisnil v kot in izpod oči gledal drznega upravitelja.

"Zemlja ni samo vaša, ampak za se-daj tudi kraljeva, kmetje niso samo vaši sužnji, ampak tudi kraljevi poda-niki. Prišel sem pred nekoliko meseci, a vi nočete še vedno izročiti polovice, niti sestaviti popisa imetja. Zatekel sem se k vašemu oskrbniku Juriju, da poizvem, kako stojte dohodki, a plemenita gospa Helena mu je zabranila, da bi mi črnil le besedico."

"Da," zavpije Helena.

"In prav ste storili, gospa," pokima Tahi, "a naprej!"

"Mesto, da mi izročite polovico gra-du, ste stisnili mene in moje ljudi v dve mali sobici pred gradom."

"Jaz imam, amice, veliko družino, grad je pa majhen," se nasmeje Tahi.

"Jaz za svojo osebo bi vse to pren-e-sel," povzame zopet Grdak, "a ne mo-rem zamočati, kar se tu godi. Za časa svojega bivanja tukaj sem slišal in videl dosti strahote. Ne vprašujem po preteklosti, po Štefanu, po Ivanu Sabovem, radi tega se boste zagovarja-li pred Bogom, ali zgražam se na tem, kar sem videl na svoje oči. Vi ste, magnifice, vpeljali tukaj proti postavi sedem novih davkov."

"Da!"

"Vi ste od kmetov pobrali desetino za kanonike, a jo potrosili, in reveži jo morajo sedaj plačati drugim potom."

"Da, ker so moji sužnji."

"Vi ste si z mogočno roko prisvojili od kmetov vse mline na Krapini kot svojo lastnino in jemljete kralju vsak dohodek."

"Da."

"Vi trumoma izganjate kmete iz hiš in z zemlje, jemljete jim vinograde, polje, živino, kakor da bi bilo vse vaše. Kar je boljšega, obdržite zase, slabejše pa dajete svojim zlobnim slugam, zla-

sti oskrbniku Ivanu Loliču. Niste-li do kože oropali Mateja Beliniča izpod Susjeda, da hodi siromak z beraško palico od vasi do vasi? Niste-li ugrabili vsega imetja do zadnje mrvice kmetom Vojvodi, Mateju Majdiču, Ivanu Čačkoviču iz Brdovca, Petru Bederliču iz Otoka in Martinu Filipiču, tako, da lazijo po svetu brez strehe in zavetja, gladni, bosí in revni?"

"Da," zavpije Ferenc, poskoči na noge ter udari s pestjo ob mizo, "tudi sto drugim kmetom sem ugrabil vse, ker so bili uporniki, ker so pomagali Heningoviču!"

"Ali je bila vdova Marušičeva, ki u-mira s svojimi otroki lakote, tudi u-pornica? Niso-li, recite emi, vaši sluge razbili in izpraznili do zadnje kapljice vse kmečke kleti? A čemu vam to pripovedujem? Vi ste tudi milostljivi, in kadar potrebujete denarja, love vaši ljudje po cesti bedne kmete ter jih puščate samo v Zagreb, da si v imenu božjem vzamejo od meščanov novcev, da se od vas odkupijo. Pojdite med zagrebške meščane, omenite jim Sus-jedra, kaj govore na vsa usta. To vre, to se kuha, da me je strah, kaj bo iz tega. Zato prihajam sem, ker jaz, kra-ljeviski upravitelj, ne smem trpeti, da se kratijo kralju dohodki, da se do smrti mučijo kraljevi ljudje. In ako nastane iz tega zlo, pade odgovornost na vašo glavo."

"Ferenc! Ferenc! Ti to poslušas? Ti molčiš?" zakriči Helena, bleda ko smrt.

Med tem govorom se je tresel Tahi kakor šiba. Ko je končal Grdak, se je vgriznil trinog v spodnjo ustnico, vtaknil roke v žepa, postavil se tik pred upravitelja in izpregovoril mirno: "Ste-li končali? Da, Vrag vam je dal jezičnost, da niti kača ne sika bolje. Da niste kraljevi častnik, bi vas dal obesiti, kakor bom vsakega kmeta, ki mi le kaj zine. A sedaj vam velim, da se zovem jaz Franjo plemeniti Tahi, vrhovni konjar, cesarski komornik, go-spodar na Susjedu in Stubici, baron Stettenberški, glavnik kanižki in velikaš — a kako se zovete vi, revček?"

"Ne zovem se, hvala Bogu, Tahi."

"Vi iščete prepira, amice Grdak?"

"Pravice."

"Pažite, da vam ne polomi pravica reber, ako boste gototili možake."

"Jaz vam govorim v imenu kraljev-ske kancelije."

"A jaz vam velim: Poberi se, slivar!" "Dobro," reče Grdak odhajajoč, "po-mnite, da ste razžalili plemiča. Baron Stettenberški bo odgovoril bolj pokor-no kraljevemu komisarju."

"Ta je skočil vragu iz torbe," reče Forčić, ko je odšel Grdak iz sobe.

"Ne boj se, Ivan," se nasmeje s krohodom Tahi, bled od togote, "ta za-jeec se bo nabodel še na moj raženj."

Gospo Heleno je kuhala vročina, komaj se je priplazila do svoje spalni-ce. Ko je pomagal Tahi na dvorišču svojemu pijanemu gostu na konja, je rekel:

"Moja gospa Helena, amice, se suši kakor stara vrba, in svetniki ji roje po glavi kakor muhe. Počasi gine, in Bog ve — a ne dokonča stavka, kar prileti v tem trenutku na konju debe-lo, napihnjeno človeče kratkih nog in koničastega nosu — oskrbnik Ivan Lolič."

"Vaša milost, prinašam važno pismo za vas. Dobil sem ga v Zagrebu od vdove banice, kamor je došlo."

Tahi razpečati pismo, Forčić se sklo-ni radovedno z glavo.

"Od Batorja," zamrmra Tahi čitajoč.

"Kdo je ban?" vpraša Forčić.

"Vraga!" zadrhti Tahi, "mesto enega bana imam dva."

"Kdo pa sta ta dva?" vpraša podban.

"Duhovnik Jurij Draškovič in vojak Franjo Frankopan Slunjski sta naša bana. Tristo vragov! Naši kandidataje so propadli."

"A tudi njihovi," konča podban.

"Hvala Bogu," reče Tahi, "tretji se smejc."

"Za katero stranko se bo zavzel?"

"Za tisto, ki ga prej pridobi. Dra-škovič je moder, gladek in sladek. A pogodil ga bom. Slavohlepen, častila-komen je. Tu ga primem, pa je naš Franjo Slunjski bije samo Turke in se presneto malo briga za politiko. Jutri grem v Zagreb, da se poklonim Dra-škoviču. Z Bogom!"

Teško oddirja podban navzdol po bregu, a Tahi zakliče za njim:

"Stoj, brat! Lolič naj te spremi v Zagreb, da se ne izgubiš med potom. Si me li čul, Lolič? Jutri lahko vzameš Zukaličev mlin na Krapini. Si me raz-umel?"

"Da. Lahko noč vaša milost," reče debeluhar in jo ubere za majajočim se podbanom, ki je zrl opotekajoč se v zahajajoče sonce.

Gospod Tahi se vrne v grad in po-trka na vrata oskrbnikovega stanova-nja, nedaleč od vhoda. Vstopi. Sredi sobe je stala mlada, črnooka žena, majhnega nosu, debelih usten in polnih

prs. Podprla se je z rokama ob bok, naježila goste obrvi, pomežikala z enim očesom in se pričela smejati.

"Kaj lepo ste odpravili mojega be-dastega Loliča. Videla sem vse skozi okno."

"Pa on vendar ničesar ne slutí, du-šica?" vpraša Tahi.

"Bedak bo kaj slutil!" se zakrohota žena in si pokrije na videz sramežljivo z rokama obraz. "Mislim, da ve vse. Toda, dajajte mu cekine in mline, pa ne bo vpraševal, če mu žena moli rožni venec. Ampak vaša gospa Helena?" vpraša Loličevka in pogleda izpod oči norega starca.

"Ta spi ali pa moli," odvrne Tahi.

"No, dobro!" se nasmeje Loličevka, "naj pa moli."

In pri teh besedah se Loličevka hu-dobno nasmeje. —

XVII.

Gospod Ambrož Gregorijanec je se-del za mizo v stolpu mokriškega gra-du, kamor je bil prišel zgodaj spo-mladi leta 1567. za dolgo časa na ob-isk. Ne zavoljo zabave in veselje, am-pak ravno zaradi svoje in susjedske pravde. Ko je čul o zločinih Tahovih, si je hotel yse od blizu ogledati in sli-šati vse od očividca. Nagul se je bil nad debelo knjigo, na katero mu je padala dolga brada, a oči so se mu br-zo podile po črno tiskanih besedah. Belil si je glavo ter študiral slavonsko in ogrsko dedinsko pravo, ker je po tem nalašč povpraševala kraljeva sod-nija. Ravno je prijel za papir, da bi si zabeležil nekoliko besed, kar stopi v sobo Mihajlo Konjski, oblečen v potno obleko. Starec vzdigne glavo, poda prišlecu obe roki in vzkligne:

"Da ste mi zdrav, dragi moj prij-a-telj! S kako srečno novico prihajate na Mokrice?"

"Bog vas živi, domine Ambrož," re-če Konjski. "Ne vem, je li moja no-vice srečna ali nesrečna, toda vsekakor važna."

"Da jo slišim," odvrne Ambrož in sede zopet na stol.

"Dobili smo bana, ali boljše rečeno, imamo dva bana."

"Dva? Katera dva?" vpraša Ambrož živahno.

"Škofa Draškoviča in kneza Franja Frankopana Slunjskega."

"Je to istina?" vpraša Ambrož, "moj Stepkó prihaja iz Zagreba vsak dan z drugim banom. Veliko se je govorilo o Matiju Kegleviču."

"Živa resnica," odvrne Konjski, "po-vedal mi je to gospod škof, moj znanec in sicer včeraj, a jaz sem pohitel s svojo ženo semkaj, da vam povem to novico."

(Dalje prih.)

# V naši prodajalni je nekdo rekel: "Še samo 17 dni imamo do Božiča," kakor da mi tega sami ne bi vedeli. Saj smo pripravljene z veliko zalogo Božičnih daril--le samo koristnih reči.

Oglejte si našo zalogo in si izberite kar hočete. Držali bomo kar kupoče, da se pripelje na vaš dom o Božiču, ako nekaj plačate takoj. Vzamemo liberty bonde kot denar.

**Simplex Safety Razor**  
**Stropper \$3.50**  
Brusi obe strani Gillette klinjo obnem. Jamčen za 10 let, da bo v zadovoljnost.

**TOOL SETS V SKRINJICI**  
Vseh vrst in vseh cen.  
**Work Benches za stare in mlade**  
Lepa Work Bench s potrebnim orodjem je posebno lepa stvar za dečka za razvedrilo in poduk, pa tudi za dobiček.

**MECCANO**  
POSEBNA CENA TO SEZONO:  
No. 0.....\$1.00 No. 3.....\$6.00  
No. 1.....\$2.00 No. 1X.....\$3.00  
No. 2.....\$4.00 No. 2X.....\$5.00

**Vacuum Bottles**  
s več kupicami v krovu  
**VACUUM FOOD JARS**  
**VACUUM LUNCH KIT**  
s Vacuum Pint steklenice.  
KESI ZA NOSITI \$1.75 DO \$9.00.

**DRSALKE ZA LED**  
WINSLOW'S  
So najboljšje glede kakovosti in dela.  
**Roller Skates**  
najboljšje na trgu za znotraj ali zunaj.

**Electric Iron, Waage**  
**Triple Heat, \$5**  
toplota za vse vrste gladenja  
**Comfort Gasoline Iron \$4.75**

**PYREX**  
TRANSPARENT OVEN-WARE  
Najnovejša iznajdba od Oven-Ware.  
IMELI GA BOSTE RADL.  
11 KOSOV DARILNI SET ZA \$5.00

**CARVERS**  
NA PAR ALI SET  
5, 7 in 8 col klinje, Pearl, Stag ali Ivory rogovi.  
Ta set ima tudi Genuine Lee's jeklo.

**ELECTRIC FLASHLIGHTS**  
**75c do \$3.00**  
ARMY FLASHLIGHTS  
posebno fine za vojake. Cena \$1.75.

**FLEXYBLE FLYER**  
SANI, KI VSE PRETEČEJO.  
Zgodnja zima razveseli mladino in prvi sneg je za njih največje veselje. Naj se veselijo v polni meri s novimi sankami.

NE PLAČAJTE NAM NIČ, LE PRI-DITE IN VZEMITE  
**Auto Strop Britev**  
in jo rabite 30 dni. Ko ste jo poskušali 30 dni na brezplačni poskušnji, jo lahko ali kupite ali vrnete, kakor boste sami hoteli.

**MOTOR WEAVE**  
AUTO ROBES, \$6.75.  
Drugo po .....\$4.50 do \$25.00  
Auto Robe ključavnice.....\$1.00  
Carriage Heaters.....\$2.00 do \$10.00  
Corning Conaphore Lens, \$3.50 do \$5.50  
Spotlights svetilke.....\$4.50 do \$9.00

HOOVERIZE  
usnje za čevlje je drago in vozite  
**BICIKELJ**  
VOZITE SE NA DELO IN V ŠOLO  
Naša 1918 zaloga je najbolj popolna na vsem trgu.

**Beli Vozički**  
RAVNO ZA PAGLAVCE  
so iz boljšega blaga, so boljše izdelani in zgotovljeni. Roller bearing. Kolesa in elks so močnejše, kot na katerem drugem vozičku.

**CASSEROLES**  
V NIKELPLATE OKVIRJU.  
Gurnsey Fire-proof China ali Pyrex Glass Insets.  
Skleda, krožniki, razno namizno posodje, Ramekins sets in drugo.  
Vse najnovejše blago.

ZA FANTE V KHAKI  
**Gillette and Auto Strop**  
SERVICE SETS  
za vse potrebe Stric Samovih fantov.  
Močni za trpežno rabo.  
Cena \$5.00

**Žepni nožiči**  
so darila, ki so jako dobrodošla, ker so za celo leto in še delj.  
Nož od Barrett's je dokaz, da ste dali najboljši nožič, ki ga je dobiti na trgu.

# Barrett Hardware Company

NASA OKNA SO POLNA KORISTNIH DARIL

BARRETT BLOCK, JOLIET, ILL.

DISTRIBUTERS OF GLOBE AUTO TIRES

# MALI VITEZ

(PAN VOLODIJEVSKI.)

Zgodovinski roman. Spisal H. Sienkiewicz.

Po poljskem izvirniku poslovenil Podravski.

(Dalje.)

Naposled pride Barbka, toda sama, resna in tožna. Stopi k mizi in se, zaslanojč s svečo z roko, obrne h gospodu Makoveškemu.

"Stric, Kristini je nekoliko slabo, torej ne pride. Prosi vas pa, stopite za trenutek k vratom, da vas utegne pozdraviti."

Gospod Makoveški takoj vstane in odide, Barbka pa za njim.

Malega viteza obide otožnost in nejevolja, zato reče:

"Tega res nisem mislil, da bi gospodične Kristine danes ne imel videti. Ali je res bolna?"

"Ej, zdrava je," odgovori gospa Makoveška, "toda sedaj ne zahaja med ljudi."

"Zakaj ne?"

"Ali ti ni Zagloba še ničesar povedal o njenem sklepu?"

"O kakšnem sklepu, za rane božje?"

"V samostan pojde..."

Volodijevski pomežikne kakor človek, ki ni dobro slisal, nato vstane, pa sede novič in znoj mu pokrije čelo z debelimi kapljami. V sobi nastane gluho molčanje.

"Mihael!" se oglasi gospa stolnikova.

On pa, zroč s kalnimi očmi zdaj njo, zdaj zopet Zaglobo, reče naposled s strašnim glasom:

"Kaj, ali res kletev visi nad menoj?"

"Imej Boga v srcu!" zakriči Zagloba.

XVIII.

Iz tega klica sta Zagloba in gospa Makoveška zvedela za tajnost malega viteza. Ko je vstal in hipoma zapustil sobo, sta nekaj časa zrla drug drugega kakor od strele zadeta; naposled pa je rekla gospa Makoveška:

"Za Boga! Pojdite, gospod, za njim, pomirite in potolažite ga; ako pa nečete, pojdem sama."

"Ne storite tega, gospa," odgovori Zagloba. "Ondi ni treba vas, nego Kristine. Ker pa to ni mogoče, je bolje, ako ga pustimo samega. Zakaj tolažba, ki ne pride o pravem času, spravi človeka le še v večji obup."

"Sedaj že vidim kakor na dlani, da se je zaljubil v Kristino. Glejte, gospod! Vedela sem, da jo ima rad, ker je rad zahajal v njeno družbo, toda da bi bil tolikanj zaljubljen, to mi ni hodilo na misel."

"Brzkone je dospel z gotovim namenom, v katerem je videl svojo srečo, in sedaj je kakor od strele zadet."

"Ali zakaj ni nikomur kaj omenil o tem, ni meni, ni vam, ni sami Kristini? Nemara bi deklica ne bila napravila obljube?"

"Čudna stvar je to," odgovori Zagloba. "Vendar je moj prijatelj ter zaupa moji glavi bolj nego svoji, ali vendar mi o tej ljubezni ni povedal ničesar, nego mi je nekod dejal, da je to le prijateljstvo in nič več."

"Zmerom je bil skrivnosten."

"Torej ga, gospa, dasi ste mu sestra, še ne poznate. Srce ima zmerom na jeziku. Nikdar se nisem srečal bolj odkritosrčnega človeka. Ali ste, gospa, prepričani, da s Kristino ni govoril ničesar?"

"Mogočni Bog! Kristina lahko ravna po svoji volji, zakaj moj mož, kot njen oskrbnik, ji je dejal: 'Samo da bo vrl človek in plemič — na imovino ti ni treba gledati.' Ako bi ji bil Mihael pred odhodom dejal, kaj ima na srcu, bi mu bila odgovorila 'da, ali ne', in vedel bi, česa se ima nadejati."

"Resnica je, da ga je to nepričakovano osupnilo."

"Sedaj je treba svetovati."

"Naj pa vzame Barbko!"

"Če ima pa ono rajši! Oh, ko bi mi bilo to kdaj prišlo v glavo!"

"Zal, da vam ni!"

"Kako naj bi bilo prišlo, ko ni prišlo niti vam, ki ste vendar Salomon?"

"A kako veste to?"

"Ker ste ji ponujali Ketlinga."

"Jaz? Bog mi je priča, da nisem nikomur koga ponujal. Rekel sem, da je Ketling vrl plemič, kar je tudi res, toda snubitev prepuščam ženskam. Gospa! Sedaj leži na moji glavi polovica ljudovlade. Kako naj utegnem misliti na kaj drugega nego na javne stvari? Pogostoma nimam ni toliko časa, da bi žlico jedi zanesel v usta."

"Svetujte, gospod, sedaj, na usmiljenost božjo! Saj čujem povsod narkrog, da ni nikogar pametnejšega od vas."

"Ljudje brez prestanka govore o moji glavi. Smeli bi mi že dati mir. Kar se tiče sveta, sta dva: Ali naj Mihael vzame Barbko, ali pa naj Kristina izpremeni svoj namen. Saj namen še ni obljuba!"

V tem se je vrnil Makoveški, ki mu je bila žena takoj povedala vse. Plemič se je močno razalostil, ker je imel Mihaela neizmerno rad, ter si v tem hipu ni mogel izmisliti ničesar.

"Ako ostane Kristina trdna," reče

in si drgne čelo, "pa je v tej stvari ni moči ovirati."

"Kristina ostane trdna!" odgovori gospa stolnikova. "Kristina je bila zmerom taka."

Gospod stolnik pa reče:

"Kako li Mihaelu ni prišlo v glavo, da bi se bil zavaroval pred odhodom? Utegnilo bi se bilo zgoditi se huje; lahko bi mu bil kdo v tem pregovoru deklilo..."

"Tedad ne bi hotela iti v samostan," odgovori gospa stolnikova. "Saj je prosta!"

"Resnica!" reče stolnik.

Toda Zaglobi se je že jelo svitati v glavi. Ako bi mu bila znana tajnost Kristinina in Volodijevskega, bi mu bilo vse takoj jasno. Toda brez tega je bilo težavno umeti vse to, kar se je pripetilo. Toda Zaglobova bistroumnost je jela prešinjati meglo ter si domišljati pravi vzrok Kristininega namena in obupa Volodijevskega.

Črez nekaj časa je bil že prepričan, da je bil Ketling vzrok temu, kar se je pripetilo. Njegovemu mnenju je bilo treba samo še zagotoviti, zato je sklenil oditi k Mihaelu in ga izprašati podrobneje.

Na poti se ga je polastil nemir, ker si je domislil:

"V tem tiči mnogo dela. Hotel sem pripraviti medicino za Barbkino in Mihaelovo svatbo, toda ne vem, ali jima namesto medicine nisem skuhal kislega piva. Kaj, ako se Volodijevskemu vrne nekdanji sklep ter po Kristininem zgledu obleče meniško haljo?"

Ob spominu na to je Zaglobo izpreletel mrz; pospešil je korake in kmalu bil v Mihaelovi sobi.

Mali vitez je hodil po sobani kakor zver v kletki. Čelo je imel grozno nagubano, oči kakor steklene. Trpel je neizmerno. Ugledavši Zaglobo, zdajci obstane pred njim, prekriza roke na prsih in zakliče:

"Povejte mi, prosim, kaj pomeni vse to?"

"Mihael!" odgovori Zagloba, "pomisli, koliko deklet stopi vsako leto v samostan. To je navadna stvar. Nekateri gredo v samostan zoper voljo staršev, češ, da bo Jezus poleg njih, a kaj šele take, ki so proste..."

"Sedaj ni nikake tajnosti več!" zakliče Mihael. "Ona ni več prosta, ker mi je pred odhodom obljubila ljubezen in roko."

"Aha!" odgovori Zagloba, "tega nisem vedel."

"Tako je!" pritrdi mali vitez.

"Morda se vda prigrvarjanju?"

"Ne zmeni se več zame. Ni me hotela niti videti," reče Volodijevski otožen. "Dan in noč sem hitel semkaj, a neče me niti videti. Kaj pa sem ji storil? Kakšni grehi me teže, da me preganja jeza božja, da me nosi veter kakor posušen list? Ena je umrla, druga gre v samostan, obe mi je vzel Bog, ker sem izvestno preklel, ker je za vsakogar ljubezen, samo zame ne."

Zagloba je strepetal v duši, da ne bi mali vitez, prevzet od žalosti, novič začel kletiti kakor po smrti Anice Brzobogate. Da bi obrnil njegovi misli drugam, reče:

"Mihael, ne dvoji, da je tudi na tebi usmiljenost božja, zakaj to je greh. Saj ne moreš vedeti, kaj te čaka jutri. Morda sama Kristina, ko se spomni tvoje osamelosti, izpremeni svoj namen in ostane zvesta svoji obljubi. Sicer pa, čuj Mihael, ali morda to ni tolažba, da ti ono golobico vzame sam Bog, naš usmiljeni Oče, nego bi jo vzel posveten človek? Sam povej, ali ni to bolje?"

Mali vitez jame grozno migati z brki in škripati z zobmi; naposled pa zakriči z zamolklim glasom:

"Ej, ko bi bil to živ človek?... Hat Ko bi bil kje... Dokaj ljubše bi mi bilo to — ostala bi mi osvetla..."

"Tako ti pa ostane molitev!" reče Zagloba. "Čuj me, stari prijatelj, zakaj kaj boljšega ti ne nasvetuje nihče. Morda pa Bog še vse izpremeni v dobro. Jaz sam, to veš... sem ti želel drugo, toda videč tvojo bolešč, čutim obnemem s teboj ter bom s teboj vred prosil Boga, naj te potolaži in ti novič nakloni srce te trdovratne gospodične."

Po teh besedah je jel Zagloba otirati solze, ki pa so bile res solze prijaznosti in pomilovanja. Da je mogel, bi bil v tem hipu odpravil vse, kar je bil storil v ta namen, da je Kristino odvrčal, ter bi jo zopet privedel v naročje Volodijevskemu.

"Čuj!" reče za nekaj časa, "izpregovori še s Kristino, pokaži ji svojo žalost, svojo neznožno bolešč in Bog naj te blagoslovi! Morala bi biti kamenitega srca, ako se te ne bi usmili. Toda upam, da se te usmili. Hvalno je imeti na sebi habit (meniško opravo), toda ta ne sme biti sešit iz človeške krivde. Povej ji to. In potem boš videl... Ej, Mihael, danes se, joksaj, jutri pa bom že pili na tvoji zaroki."

Prepričan sem, da bo tako! Dolgčas ji je bilo, zato ji je prišel habit na misel. V samostan pojde, toda v tak, kjer boš ti zvonil h krstu... Morda je res nekoliko bolehtna ter nam je govorila o habitu le zato, da nam je z milom zalila oči. Saj nisi tega slisal iz njenih ust in, ako Bog da, tudi ne začuješ kaj takega. Ha, dogovorila sta si tajnost, in ona je ni hotela izdati — zato pa je to pesek v oči — pesek v oči! Res! To ni nič drugega nego ženska zvižaja!"

Zaglobove besede so delovale na potrtro srce malega viteza kakor hladilni balzam; novič je stopila vanj nadeja, oči so se mu napolnile s solzami in dalje časa ni mogel izpregovoriti besedice. Šele ko je zatrl solze, se je zgrudil Zaglobi v naročje in dejal:

"Ko bi se rodilo mnogo takih prijateljev! Ali mislite, da bo tako, kakor pravite?"

"Kako naj bi se motil? Bo tako, bo! Ali mi moreš dokazati, da bi bil kdaj prerokoval napačno? Ali ne zaupaš moji izkušeni in moji bistroumnosti?"

"Ne morete si niti misliti, kako ljubim to gospodično. Ne da bi bil pozabil ljubljeno pokojnico, zakaj vsak dan molim zanjo — toda tudi k tej mi je priraslo srce kakor goba k drevesu. To je moja ljubezen! Koliko sem tam v oni travi mislil nanjo, zarana, zvečer in opoldne! Naposled sem jel govoriti sam s seboj, ker nisem imel tovariša. Kakor Boga ljubim! Celo takrat, kadar mi je bilo treba preganjati Tatarje, sem še na konju mislil nanjo."

"Verjamem. Meni je od joka za neko deklico v mladosti izteklo oko, in ako ni izteklo popolnoma, pa se mi je prevleklo z mreno."

"Ne čudite se, gospod. Pridem semkaj na vso sopo in prva beseda, ki jo začujem, je samostan. Vendar pa še zaupam in prigrvarjanje, v nje srce in besedo. Kakor ste rekli, gospod? Dobro je imeti na sebi habit — toda iz česa?"

"Toda ne sešit iz človeške krivde... Izvrstno rečeno. Da ni meni nikdar prišla taka misel! V taboru bi mi bilo to za vedrilo. Nemir sicer neprestano tiči v meni, vsekakor pa ste mi vlihi tolažbo v srce. Dogovorila sva se pravite, da ohraniva vso stvar tajno in da je deklica jela govoriti o 'habitu' zato, da je odvrnila pozornost od sebe. Še drug razlog ste povedali, toda ne morem se ga spomniti... S tem mi je izdatno odleglo."

"Pojdi z menoj, ali pa dam semkaj prinesiti vrč. To se prilaga za na pot..."

Šla sta ter pila mnogo do pozne noči.

Drugi dan je oblekel Volodijevski najboljšo sukno, napravil resen obraz, se oborožil z vsemi razlogi, ki so mu samemu prišli v glavo in ki mu jih je podal Zagloba, in tako oborožen je prišel v obednico, kjer so se navadno vsi shajali k zajtrku. Samo Kristine še ni bilo, pa tudi ona ni dala dolgo čakati nase. Komaj je mali vitez počil dve žlici hrane, so se odprla vrata, začul se je šelest suknje in deklica je stopila v sobo.

Prišla je urno, kakor da je padla skozi vrata. Lice ji je gorelo, trepalnice je imela povešene in na licu se ji je zrcalila zbeganost, odpornost in bojazen. Približavši se Volodijevskemu, mu je podala obe roki, toda oči ni dvignila k njemu in ko ji je on jel razvnet poljubljati roke, je takoj oblebela ter ga ni mogla pozdraviti niti z besedico.

Njegovo srce pa je bilo takoj prenapolnjeno z ljubeznijo, nemiro in navdušenostjo, ko je gledal njeno nežno lice, ki se je izpreminjalo kakor čudovita slika. Gledaje nje šibko, krasnno postavu, od katere se je še odbijala toplota nedavnega sna, in na to zadrego in bojazen, ki se ji je zrcalila na licu, je bil ves zbeگان. "Najdražja mi cvetka!" je pomislil v duši, "česa se bojiš? Saj bi dal kri in življenje zate."

Ni pa rekel tega glasno; samo ostre svoje brke je tako dolgo pritiskal k njenim atlasno mehkim rokam, da je pustil na njih rdeče lise.

Barbka, zroč vse to, si je nalašč dala posla z lasmi, da ne bi nihče gledal njene ginjenosti, toda nanjo ni pazil nihče. Vsi so zrli ona dva in nastalo je mučno molčanje.

Prvi ga pretrga Volodijevski.

"Noč mi je prešla v tožnosti in nemiru," reče, "zakaj vse sem videl snodi, razen vas, gospodična, in tako grozno novico so mi povedali o vas, da bi se bil rajši jokal nego spal."

Ko Kristina zasliši te odkritosrčne besede, obledi še huje; Volodijevski je kar mislil, da omedli; zato je dejal hitro:

"V tej stvari moramo izpregovoriti, toda sedaj vas ne vprašujem ničesar, da se pomirite. Saj nisem barbar niti volk, in Bog ve, kako zelo sem vam naklonjen."

"Hvala!" šepne Kristina.

Zagloba, stolnik in njegova žena so jeli pogledovati drug drugega, kakor bi se izpodbujali na navadni razgovor, toda dalje časa se ga ni lotil nihče. Šele Zagloba izpregovori prvi:

"Treba je," reče stolniku in Volodijevskemu, "da danes odrinemo v mesto. Qndi že vre, kakor navadno pred volitvijo, zakaj vsakdo priporoča svojega kandidata. Spotoma vama povem, komu moramo po mojem mnenju oddati glas."

Nihče ne odgovori. Zagloba se ozre; naposled pa se obrne k Barbki.

"A ti, hrošč, ali greš z nami?"

"Grem, bodisi na Rusko," odgovori Barbka drzno.

In novič nastane molčanje. Ob takšnih poizkusih, da bi se začel razgovor, ki pa se niso posrečili, mine zajtrk. Končno vsi vstanejo. Volodijevski se približa Kristini ter reče:

"Moram z vami izpregovoriti na samem."

Podaj ji roko in odide z njo v stranško sobo, v prav tisto sobo, ki je bila priča njiju prvemu poljubu. Posadivši Kristino na naslanjač, sede sam poleg nje ter jo jame božati z dlano po laseh, kakor bi božal majhno dete.

"Kristina," reče naposled z nežnim glasom. "Ali te je zbeگانost že minila? Ali mi že moreš odgovoriti mirno?"

(Dalje prih.)

Pristopite k največjemu slovenskemu podpornemu društvu.

**DRUŠTVO SV. DRUŽINE**  
(The Holy Family Society)  
štev. 1 D. S. D., Joliet, Illinois.

Geslo: "Vse za vero, dom in narod, vsi za enega, eden za vse."

Odbor za leto 1917.

Predsednik.....George Stonich.  
Podpredsednik.....Stephen Kukar.

Tajnik.....Jos. Klepec.  
Zapisnikar.....John Barbich.

Blagajnik.....John Peiric.  
Reditelj.....Frank Kocjan.

Nadzorniki:

John N. Pasdertz, Joseph Težak,  
John Štublar.

To društvo sprejema rojake in rojakinje in sicer od 16. do 50. leta in izplačuje bolniške podpore \$1.00 na vsaki delavni dan za 50c na mesec. Zavarujete se lahko za \$500.00 ali za \$250.00 pri D. S. D. za malo mesečnino.

To društvo ima že nad \$2,900.00 v bolniški blagajni in je do zdaj že izplačalo skupaj 3088.00 dolarjev bolniške podpore članom (icam). Kdor plača takoj ob pristopu \$3.00, to je toliko, ko so plačali drugi člani zadnjih 6 mesecev, je deležen podpore v slučaju nezgode takoj po pristopu, drugače po 6 mesecih. Pristopnina je še prosta.

Redna seja se vrši vsako zadnjo nedeljo ob 1. uri pop. v stari šoli.

Kdor želi pristopiti v naše veliko in napredno društvo naj se glasi pri katerem odborniku.

**POZOR ROJAKINJE!**

Ali veste, kje je dobiti najboljšje meso po najnižji ceni? Gotovo! V mesnici

## Anton Pasdertz

se dobijo najboljšje sveže in prekajene klobase in najokusnejše meso. Vse po najnižji ceni. Pridite torej in poskusite naše meso.

Nizke cene in dobra postržba je naše geslo.

Ne pozabite torej obiskati nas v našej mesnici in groceriji na vogalu Broadway and Granite Street

Chic. Phone 2768. N. W. Phone 1113

Cor. Scott and Clay Sts. Both Telephones 26. JOLIET, ILLINOIS

## ATLAS — ZASTONJ.

Še imamo nekoliko ročnih atlasov celega sveta, katere damo zastonj onim naročnikom, ki pošljejo \$2.00 naročnice, če za atlas vprašajo.

Posebno v sedanjem času je jako priročno imeti tak atlas, ko se pojavljajo velezanimivosti po celem svetu.

Pošljite \$2 za naročnino takoj, da dobite atlas zastonj predno zaloga poide.

## STENSKI PAPIR

Velika zaloga vsakovrstnih barv, olje in firncežev. Izvršujejo se vsa barvarska dela ter obešanje stenskega papirja po nizkih cenah.

## Alexander Daras

Chi. Phone 376 N. W. 921

120. Jefferson St. JOLIET, ILL.

## Slovenske Gospodinje

so prepričane, da dobijo pri meni najboljše, najčistejše in najcenejše

## meso, grocerije

IN KRANJSKE KLOBASE

istotako vse vrste drugo sveže in prekajeno meso \* \* \* vse druge pedmete, ki spadajo v področje mesarske in grocerijske obrti.

## John N. Pasdertz

Chicago tel. 2917.

Cor. Cora and Hutchins St., Joliet, Ill.

## DENAR ZA BOŽIČ PO NIZKI CENI

Veselo javljamo, da smo premenili naše obroke in znižali odplačila. Zdaj lahko posodite denar na sledeče obroke:

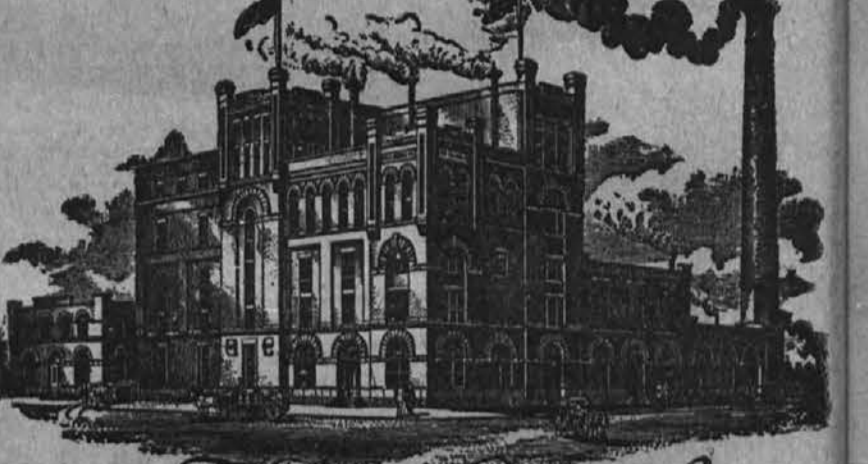
Vsota posojila.	Štev. mesecev.	Mesečno odplačilo, obrestni 3 1-2 odst. na mesec.	Glavnica z obrestmi	Skupna cena
\$ 12.00	6	\$ 2.00		\$ 1.47
16.00	8	3.00		2.52
20.00	10	2.00		3.85
24.00	12	2.00		5.46
28.00	7	4.00		3.92
32.00	8	4.00		5.04
36.00	9	4.00		6.30
40.00	10	4.00		7.70
48.00	12	4.00		10.92
60.00	10	6.00		11.55
72.00	12	6.00		16.38
80.00	10	8.00		15.40
88.00	11	8.00		18.48
100.00	10	10.00		19.25

Druge vsote do \$300 po istih cenah.

## Joliet Loan Company

Cor. Chicago and Jefferson Sts., 2nd floor  
Room 201 Woodruff Bldg. JOLIET, ILL. Telephone: Chicago 522.  
Pod državno kontrolo in licenco.

NAJSTAREJŠA POSOJILNICA V JOLIETU.



## Fred Lehring Brewing Co.

JOLIET, ILL.

PIVO V STEKLENICAH.

Chic. Phone 2768. N. W. Phone 1113

Cor. Scott and Clay Sts. Both Telephones 26. JOLIET, ILLINOIS

## Naročite zaboj steklenic

novega piva, ki se imenuje

## EAGLE EXPORT

